

胡耀邦總書記在科協大會重要講話中表
示
中
央
常
委
透
視
幹
部
隊
伍
結
黨
內
有
人
對
知
識
分
子
不
信
任

【本報訊】據新華社消息，中共中央總書記胡耀邦二十二日在青島第二次代表大會開幕式上重宣諾諾，提到要建設一支能夠真正堅持社會主義道路，具有專業知識和能力的幹部隊伍時說：「我們現在有一支一百八十五萬幹部隊伍。但是這支隊伍還不理想，還有不少人不合格或者不合格。一是政治上不合格或者大合格，二是能力上不合格或者大合格。所謂政治上不合格或大合格，就是我們有些幹部對黨的路線、方針、政策不完全理解的，對我們的黨現行法不認真執行。我們黨正在採取一系列的措施來解決這個問題。通過這一系列的工作，我們相信會有更多的同志在各方面變成合格。」

他說，所謂能力上不合格，就是缺少專業方面的知識和能力。我們黨中央的領導同志反覆強調，我們黨的幹部，無論在什麼崗位，都要有一定的專業知識和專業能力。用什麼辦法來解決這個問題呢？要採取兩辦法。

他說，一個辦法，就是要把那些熱愛黨社會主義事業，又有專業知識和能力的優秀人才，大力選拔到領導崗位上來。新中國成立以來，我們培養了幾百萬中國專才以上的人才。這些同志，絕大部分人不但不但當力強，而且經過一、二十年的鍛煉和考驗，政治和業務水平都有了很大的提高，他們當中許多人都比我們現在的某些領導幹部更合格。但是，這些人中的絕大多數還沒有被提拔到負責的崗位，以致我們的能力還沒有得到充分發揮。

胡耀邦說，我們黨中央常常委前幾代認真地做了這件事。我們認為，這件事有些地方辦不回來，主要是不大了解情況和對選

華總理宴扎伊爾總統 譴責蘇聯侵佔阿富汗

指出蘇此舉標誌其稱霸全球戰畧到了新階

【據新華社北京二十四日電】孔伊爾和國總參謀長托卡上午乘專機從廣州到達北京，開始對我國進行為期一週的好友訪問。這是他第三次來我國。國務院總理鄧華峰、副總理姬鵬飛、會副委員長杜平、阿旺普美，外交部長錢其琛等有關方面負責人與中國駐扎伊爾大使周揚標熱烈歡迎來自非洲中部的扎伊爾領導人。

王震副總理昨與皮姆國防大臣會談

中英關注蘇擴張
須加強防務對付

雙方均盼進一步加強人民及軍隊合作

徐向前昨晚宴皮姆

【路透社北京二十四日電】英國國防部長皮姆今天開始與中方人士會談，目的在於議定出售英國軍火，包括鷗式飛機。皮姆與由副總理王震率領的中國代表團，在人民大會堂與皮姆昨天到達北京，開始在中國訪問六天。

北京舉行國際會議 探討整治河流水泥沙

中國提出黃河泥沙的整治問題

全國青少年一億六千萬人

天都缺乏文化科學知識

胡耀邦否認務實派
指這個說法不正確

【中國新聞社北京三月二十四日電】胡耀邦三月二十三在中國科學院二大上指出，有人說我們是務實派，這個說法並不正確。第一，我們黨現在沒有也不應該分什麼派，我們黨是個團結統一的先進的戰鬥集體。第二，我們黨不但務實，而始終不離開我們的偉大理想。我們共產黨人應當成為既有偉理想，又能採取切實措施加以實現的人。



由，京抵日四十二托博蒙統薩爾伊扎，迎款鋒國華，京抵托博蒙
隊仗俄軍三空、海，整軍放解聞察焉機在，同陪鋒國華理總院務國中
(片照真傳社華新)。

幹部專業化 四化有希望

黨的事業前途蒼茫，「有意識地發現」選拔、培養、補助了一批專業的人才。在國內困難情況下，為了適應四個現代化的需要，這是完全必要的，也是切實可行的。

建設的核力量。應該相信，大部份黨員是好的和比較好的，是願意學習和能幹專長專業知識的。如果三千八百萬黨員都能掌握一定的專業知識，那就能真正做到又紅又專。那麼，一支多學多能的隊伍就形成了。

黨的組織必須是一個長期奮鬥不能對四化建設計作出貢獻的人，他所謂政治熱情和高進性還是該談一談。實踐證明，那些自以為紅，靠本行板板的空頭政治家，一番自己以爲害人民，完全是對紅的曲解。

在九億人口的大國，實現四個現代化，是一個偉大而艱巨的任務，在前進的道路上，一定會遇到很多困難和複雜的問題，我們認為當前最突出問題，是缺乏大量專門人才。因此，黨的事業前途蒼茫，「有意識地發現」選拔、培養、補助了一批專業的人才。在國內困難情況下，為了適應四個現代化的需要，這是完全必要的，也是切實可行的。

建設的核力量。應該相信，大部份黨員是好的和比較好的，是願意學習和能幹專長專業知識的。如果三千八百萬黨員都能掌握一定的專業知識，那就能真正做到又紅又專。那麼，一支多學多能的隊伍就形成了。


在伊朗向巴拿馬送交引渡案件限期前夕

伊朗遜王昨天抵開羅

埃總統說可隨意居留

倫敦意大利領事館星期一早上發生爆炸，消防員在火場中灌救。

(美聯社照片)



首相大平正芳將
月三十日至五月
，到美國、墨西哥

於四日 加拿大作一天訪問。總統卡特舉行會談
七日 消息說 大平將 他在華盛頓訪問兩
於四月三十日與美國 然後將在墨西哥
佛羅里達 時說：「近年來，瘧疾在熱帶
德托納比奇消 區嚴重地重復，而溫帶國家的
息，美國癌症中心 進口瘧疾也驚人地增加。在中
所那大衛症中心 了、印度和南美已是難以控制
研究人員已發現 「蚊子對殺蟲藥的抗拒能

黃金在倫敦為一
四四四美元一安士，從
期五的五二七美元
香港的五四六美元下
一水平。

阿富汗坎大哈市

連日再爆發暴動

【路透社莫斯科一電】海軍警衛隊隊員目擊，連日來坎大哈市連日再爆發暴動。

空中搜索，但沒有發
現失蹤者的蹤跡。

**共市首腦會議
可能延期召開**

【路透社布魯塞
爾二十四日電】外交
界人士今日說，訂於
下週一開始的歐洲共
同市場首腦會議，因
意大利總理阿多內
斯辭職，可能延期開
會。

這要看意大利是否
決定舉行兩天的布
魯塞爾首腦會議。意
大利擔任這個共同體
主席國。

**匈牙利經濟
五年計劃**

【路透社布達佩斯
二十四日電】匈牙利
政府今日宣佈，將開
始實行五年經濟計劃
，以發展國家的工業
和農業。

期六個月的會長，
的任期到六月底滿。

「知識分子勞動化」是錯誤的

探討的精神，值一標準。『知識份子在一九五八年提實踐證明，它在和體力勞動的差別。社會主義時是會消滅。』

成迫害

樣那樣的勞動。今天被下鄉參加「雙鑄」，中斷了他們的專業研究。

文韋期間厄運當頭

周建瑩、陳毅、陶鑄等當想為知識份子緩一口氣，但是有什麼用？他們的講話甚至被封鎖，不準傳達。

文章期間，更有知識份子厄運當頭。許多高級教授、各科學家被迅速趕到農村，從事勞改。像錢偉長這樣專家，被送到偏僻山區，從事體力勞動。

吐氣的日子。回顧知識分子的經驗，『知識份子』這一口號難道是

任邱油田產量
每年一千萬噸

任邱地區包括另
查氏說，任
里（七十七平方
其面積和產油量
大慶居第二位的
查氏說，一

促法庭
張俊宏
【法新社台北十四日電】辯方律師今天對比國軍事法庭

勇敢而又富於智慧，能作出過偉大的貢獻，而長期破壞和搗亂，不能充分的發揮出它的積極作用，因此，我們提出異議，要求公

工業和技術的發展。中國人憑自己的
找到了石油，製成了
發射並成功地回收
這些成就都是在

待，是有目共睹的，外國人做到的，經過文革十年的

包玉剛昨在記者招待會宣佈 環球與中國方面合作 經營船舶買賣及航運

【本報訊】環球船務集團主席包玉剛昨日表示，首次由中港船務界聯合組成的國際聯合船務投資有限公司（International United Shipping & Investment Company Limited）今後將合作經營船舶買賣及航運業務。包氏指出，該公司是由環球船務集團、中國船務集團及中國國際船舶公司組成，全部資本五千萬元，其中環球船務集團佔百分之四十五，其餘百分之五十五則由環球船務集團、中國船務集團及中國國際船舶公司共同擁有。包氏表示，該公司成立後，將有助於中國船舶工業的發展，並促進中港兩地船務界的合作。該公司目前正積極籌備中，預計不久即可正式運作。

！功成樓賣，你喜恭

【本報訊】「恭賀你，賣樓成功！」一位地產經紀在電話上向另一位地產經紀道賀。這位地產經紀表示，他最近成功賣出了一棟位於中區的高層住宅，售價比原價高出百分之十。他認為，目前的樓市情況非常理想，買家對高層住宅的需求量大，且價格穩定。他建議，對於有意賣樓的人士，應抓住目前的市場契機，儘快出手。

謝 啓

本廠灣仔營業部昨日開幕荷蒙各界嘉賓惠臨指導寵賜多珍高誼隆情曷勝銘感祇以招待未週殊深歉仄諸維鑒諒謹此
鳴謝
香港利工民織造廠有限公司謹啓

金冠大酒樓總匯

精選名菜 千金小姐 環環有禮

（小一加另）費場入收免元拾八百六價特席每榮歡家閱令春

菜譜列下：
龍蝦西沙律
兩大熱菜
翠鳳肝帶子
瑤柱鮮菇扒
原盅燉雞
北京片皮鴨
七彩炒時蔬
玉樹麒麟斑
錦繡炒飯
長壽伊府麵
雙輝美點
奉送汽水一打
足十二位用
只限夜總會
及一樓用
請即定座

一九二六六六：電話 號66道張羅九

熱帶低壓 將入南海

【本報訊】在菲律賓海峽形成的熱帶低壓，預計將於明日進入南海。氣象局表示，該低壓中心位於菲律賓海峽，強度為七級。隨著低壓的移動，南海地區將出現陣雨或雷陣雨。氣象局提醒市民，應做好防範措施，以應對可能的惡劣天氣。

踏石角車禍兩死者

【本報訊】昨日（廿六日）下午，在沙田踏石角發生一宗嚴重車禍。一輛由沙田開往新界的小巴，在行駛過程中失控，衝入路旁溝渠，導致車上兩名乘客當場死亡。警方接報後迅速趕到現場，並展開調查。初步調查顯示，事故原因可能是司機操作不當所致。目前，警方正對事故進行進一步調查，並已對相關人員採取了法律行動。

熱帶低壓 將入南海

【本報訊】在菲律賓海峽形成的熱帶低壓，預計將於明日進入南海。氣象局表示，該低壓中心位於菲律賓海峽，強度為七級。隨著低壓的移動，南海地區將出現陣雨或雷陣雨。氣象局提醒市民，應做好防範措施，以應對可能的惡劣天氣。

越秀式盒式 廣在近最

【本報訊】太古公司最近在香港近郊興建了一項大型屋宇工程，名為「越秀式盒式」。該工程旨在為市民提供高品質的居住環境，並促進當地的經濟發展。太古公司表示，該項工程將採用最先進的建築技術，並注重環境保護。預計該項工程將於近期內完工，並開始入住。

越秀式盒式 廣在近最

【本報訊】太古公司最近在香港近郊興建了一項大型屋宇工程，名為「越秀式盒式」。該工程旨在為市民提供高品質的居住環境，並促進當地的經濟發展。太古公司表示，該項工程將採用最先進的建築技術，並注重環境保護。預計該項工程將於近期內完工，並開始入住。

位一府高層人士昨天透 成完難標日屋建年十 策政屋房訂重將局當

題問項各決解據依為料資計統口戶年明以

【本報訊】一位港府高層人士昨天透露，房屋委員會將根據明年一次戶口統計的資料，重新制定本港未來房屋政策及一系列解決房屋問題的措施。

他透露，現時房屋政策是根據一九七一年一次全面戶口統計而制定的。該次高層官員認為，這些資料已過時，部分內容與現時情況不合，因此有必要在不久將來對房屋問題進行一次全面的檢討。

他表示，統計處明年三月重新公佈戶口統計資料，港府將以此為主要參考資料，重新制定房屋政策。房屋委員會將根據新資料，重新制定房屋政策及一系列解決房屋問題的措施。

他透露，現時房屋政策是根據一九七一年一次全面戶口統計而制定的。該次高層官員認為，這些資料已過時，部分內容與現時情況不合，因此有必要在不久將來對房屋問題進行一次全面的檢討。

銀行服務研究委會 完成一項調查報告

接受調查公司三分之一指銀行收費不合理 委會盼銀行減輕小出口商壓力

【本報訊】由本港銀行界及工商界組成的「銀行服務研究委員會」，最近完成一項調查報告，指出目前銀行服務存在不少問題，其中一項主要問題是銀行收費不合理。

該委員會表示，在接受調查的銀行中，有三分之一以上的公司認為銀行收費不合理，特別是對小出口商而言，銀行收費過高，增加了他們的負擔。

委員會呼籲銀行界能夠減輕小出口商的壓力，並建議銀行在收費方面能夠更加透明和合理。

電腦存摺一本 百七地地點提存

中國銀行及姊妹銀行將推行服務

【本報訊】中國銀行及姊妹銀行將推行「電腦存摺」服務，目前已在香港、廣州、北京、上海等地設立了百七十七個地點。

該服務旨在為客戶提供更便捷、安全的儲蓄服務。客戶可以在指定的地點進行存款、取款及查詢等操作。

中國銀行表示，將繼續擴大該服務的覆蓋範圍，以滿足更多客戶的需求。

由本月廿七至四月三日 中旅延時辦回鄉證

以便旅客在復活節假期返鄉

【本報訊】中國旅行社為方便旅客在復活節假期返鄉，決定由本月廿七日起至四月三日，延長辦理回鄉證的時間。

該措施旨在為旅客提供更多的便利，讓他們能夠在節假期間順利返鄉。

中國旅行社表示，將繼續關注旅客的需求，並提供優質的服務。

六卡一列地下火車 四月月底前投入服務

唐信並建議推出多程票和儲值票

【本報訊】地鐵局表示，六卡一列地下火車將於四月月底前投入服務。

地鐵局還建議推出多程票和儲值票，以方便乘客的出行。

地鐵局表示，將繼續優化地鐵服務，為乘客提供更好的出行體驗。

售價或減低 燃油儲量足

油價或減低

【本報訊】一項消息透露，由於目前港口的油價及火油價格均處於高位，因此未來油價或會減低。

消息來源表示，目前的油價已接近頂峰，未來有下降的空間。

這對於廣大市民來說是一個好消息，因為油價的減低將有助於減輕生活負擔。

漆成道發現男屍 死者之頭浸在漆漆水中

死者之頭浸在漆漆水中

【本報訊】沙田區發現一具男屍，死者之頭浸在漆漆水中。

警方目前正在調查此案，並呼籲目擊者提供線索。

警方表示，死者身份尚未確定，目前正在進行進一步的調查。

商人被控騙保險費 涉及百萬美元不准保釋

涉及百萬美元不准保釋

【本報訊】一名商人因涉嫌騙取保險費，被控以多項罪名，並被不准保釋。

警方表示，該名商人涉及金額高達百萬美元，案情嚴重。

警方目前正在全力追緝該名商人，並呼籲公眾提供線索。

訛稱其貨船沉沒 商人被控騙保險費

涉及百萬美元不准保釋

【本報訊】一名商人因涉嫌騙取保險費，被控以多項罪名，並被不准保釋。

警方表示，該名商人涉及金額高達百萬美元，案情嚴重。

警方目前正在全力追緝該名商人，並呼籲公眾提供線索。

廣州東湖新村樓宇 次批下月在港預售

其中有大面積的高級複式單位

【本報訊】廣州東湖新村樓宇，次批下月在港預售。

該樓宇位於廣州東湖，環境優美，交通便利。

預售單位包括多間高級複式單位，適合不同需求的客戶。

會委討檢例新管租 議會次首行舉天昨

議會次首行舉天昨

【本報訊】新管租例檢討委員會，昨天舉行首次會議。

會議討論了有關新管租例的建議，並聽取了委員們的意見。

委員會表示，將繼續完善新管租例，以更好地服務市民。

踏石角車禍兩死者 昨被裁定死於意外

案中司機曾持得之證件求職

【本報訊】一名在踏石角車禍中喪生的司機，昨天被裁定死於意外。

案中司機曾持得之證件求職，但未能成功。

警方表示，車禍原因正在進一步調查中。

高級大牌檔 街邊大牌檔升空

街邊大牌檔升空

【本報訊】位於街邊的高級大牌檔，最近已升空。

該大牌檔環境優雅，菜餚精美，是市民聚餐的好去處。

大牌檔表示，將繼續提供優質的服務，滿足顧客的需求。

沙田兩層屋 被控騙保險費

被控騙保險費

【本報訊】沙田兩層屋，被控騙保險費。

警方表示，該名商人涉及金額高達百萬美元，案情嚴重。

警方目前正在全力追緝該名商人，並呼籲公眾提供線索。

卡列東尼總裁 來港宣傳新線

來港宣傳新線

【本報訊】卡列東尼總裁，最近來港宣傳新線。

總裁表示，新線將為乘客提供更便捷、舒適的服務。

總裁還與當地的交通官員進行了交流，討論了如何進一步改善交通服務。

謝啟 本公司昨為慶祝張行、范曾先生書畫展

本公司昨為慶祝張行、范曾先生書畫展

【本報訊】本公司昨為慶祝張行、范曾先生書畫展，特舉行酒會。

酒會吸引了眾多嘉賓參加，氣氛熱烈。

本公司表示，將繼續支持藝術事業，為市民提供更多優質的服務。

謝啟 本公司昨為慶祝張行、范曾先生書畫展

本公司昨為慶祝張行、范曾先生書畫展

【本報訊】本公司昨為慶祝張行、范曾先生書畫展，特舉行酒會。

酒會吸引了眾多嘉賓參加，氣氛熱烈。

本公司表示，將繼續支持藝術事業，為市民提供更多優質的服務。

謝啟 本公司昨為慶祝張行、范曾先生書畫展

本公司昨為慶祝張行、范曾先生書畫展

【本報訊】本公司昨為慶祝張行、范曾先生書畫展，特舉行酒會。

酒會吸引了眾多嘉賓參加，氣氛熱烈。

本公司表示，將繼續支持藝術事業，為市民提供更多優質的服務。

謝啟 本公司昨為慶祝張行、范曾先生書畫展

本公司昨為慶祝張行、范曾先生書畫展

【本報訊】本公司昨為慶祝張行、范曾先生書畫展，特舉行酒會。

酒會吸引了眾多嘉賓參加，氣氛熱烈。

本公司表示，將繼續支持藝術事業，為市民提供更多優質的服務。

謝啟 本公司昨為慶祝張行、范曾先生書畫展

本公司昨為慶祝張行、范曾先生書畫展

【本報訊】本公司昨為慶祝張行、范曾先生書畫展，特舉行酒會。

酒會吸引了眾多嘉賓參加，氣氛熱烈。

本公司表示，將繼續支持藝術事業，為市民提供更多優質的服務。

謝啟 本公司昨為慶祝張行、范曾先生書畫展

本公司昨為慶祝張行、范曾先生書畫展

【本報訊】本公司昨為慶祝張行、范曾先生書畫展，特舉行酒會。

酒會吸引了眾多嘉賓參加，氣氛熱烈。

本公司表示，將繼續支持藝術事業，為市民提供更多優質的服務。

鳴謝
謹此
香港利工民織造廠有限公司謹啟

及一樓用
請即定座

及一樓用
請即定座

及一樓用
請即定座

及一樓用
請即定座

及一樓用
請即定座

今日明日出口船隻

船名	往	開	代理
HAI YUN	往香港	上午十一時	怡和
ASIA ACE	往香港	下午一時	太古
STERNKRIK	往香港	下午一時	太古
JAPRI VENTURE	往香港	下午一時	太古
CLIFFORD MAERSK	往香港	下午四時	太古
ALSTER EXPRESS	往香港	下午四時	太古
BONNY STAR	往香港	下午四時	太古
ITALY MARU	往香港	下午四時	太古
KWANG TA	往香港	下午四時	太古
MERCATOR	往香港	下午四時	太古
JUAREZ	往香港	下午四時	太古
SENG KONG No. 1	往香港	下午四時	太古
DONGA	往香港	下午四時	太古
JAGATREX	往香港	下午四時	太古
EVER VICTORY	往香港	下午四時	太古
JINCHENG	往香港	下午四時	太古

今日入口船隻

船名	由	到	代理
HAI YUN	由香港	上午十一時	怡和
ASIA ACE	由香港	下午一時	太古
STERNKRIK	由香港	下午一時	太古
JAPRI VENTURE	由香港	下午一時	太古
CLIFFORD MAERSK	由香港	下午四時	太古
ALSTER EXPRESS	由香港	下午四時	太古
BONNY STAR	由香港	下午四時	太古
ITALY MARU	由香港	下午四時	太古
KWANG TA	由香港	下午四時	太古
MERCATOR	由香港	下午四時	太古
JUAREZ	由香港	下午四時	太古
SENG KONG No. 1	由香港	下午四時	太古
DONGA	由香港	下午四時	太古
JAGATREX	由香港	下午四時	太古
EVER VICTORY	由香港	下午四時	太古
JINCHENG	由香港	下午四時	太古

出口船期預告

船名	往	開	代理
ARL MAERSK	往香港	8月27日	太古
MARITIME CHALLENGE	往香港	8月27日	太古
FLORIDA	往香港	8月27日	太古
TAIFOOKSHAN	往香港	8月27日	太古
ASTRA PRAK	往香港	8月27日	太古
HARRISON	往香港	8月27日	太古
AGIS ATHENIC	往香港	8月27日	太古
ORT AMBASSADOR	往香港	8月27日	太古
GAITY	往香港	8月27日	太古
THERMOPYLAE	往香港	8月27日	太古
PETROF	往香港	8月27日	太古
EVER HANDSOME	往香港	8月27日	太古
MALLORY LYKES	往香港	8月27日	太古
P. ABOITZ	往香港	8月27日	太古
SUCCESS	往香港	8月27日	太古
EASTERN MAERSK	往香港	8月27日	太古
ARTHUR MAERSK	往香港	8月27日	太古
KORRIGAN	往香港	8月27日	太古
SAMOA	往香港	8月27日	太古
NEPTUNE TOPAZ	往香港	8月27日	太古
INDIAN GOODWILL	往香港	8月27日	太古
SEA LEXINGTON	往香港	8月27日	太古
INDUS MARU	往香港	8月27日	太古
SAVANNAH MARU	往香港	8月27日	太古
NL HONSHU	往香港	8月27日	太古
ZIM TOKYO	往香港	8月27日	太古
ORODKOVO	往香港	8月27日	太古
ZFYTHIA	往香港	8月27日	太古
WORLD LION	往香港	8月27日	太古
DIAMOND PHOENIX	往香港	8月27日	太古
ZIM SINGAPORE	往香港	8月27日	太古
NEPTUNE AMBER	往香港	8月27日	太古
CHEVALIER PAUL	往香港	8月27日	太古
CHARLOTTE MAERSK	往香港	8月27日	太古
SL EXCHANGE	往香港	8月27日	太古
CHAR LY	往香港	8月27日	太古
ISLA SALANGO	往香港	8月27日	太古
SUN BRIGHT	往香港	8月27日	太古
KOBE MARU	往香港	8月27日	太古
POYANG	往香港	8月27日	太古
FENGSHENG	往香港	8月27日	太古
TOHMO MARU	往香港	8月27日	太古
SAINT SUZANNE	往香港	8月27日	太古
MERRY VIKING	往香港	8月27日	太古
ORT EXPRESS	往香港	8月27日	太古
RIZAN MARU	往香港	8月27日	太古
HUDSON MARU	往香港	8月27日	太古
KOREAN JUPITER	往香港	8月27日	太古
GAMZAT TSADASA	往香港	8月27日	太古
ALICA MAERSK	往香港	8月27日	太古
GANDA SATHIA	往香港	8月27日	太古
BUNGA PERMAI	往香港	8月27日	太古
GREEN BLESSING	往香港	8月27日	太古
SINGAPORE ISLAND	往香港	8月27日	太古
AUST. ENTERPRISE	往香港	8月27日	太古

入口船期預告

船名	由	到	代理
ARL MAERSK	由香港	8月27日	太古
MARITIME CHALLENGE	由香港	8月27日	太古
FLORIDA	由香港	8月27日	太古
TAIFOOKSHAN	由香港	8月27日	太古
ASTRA PRAK	由香港	8月27日	太古
HARRISON	由香港	8月27日	太古
AGIS ATHENIC	由香港	8月27日	太古
ORT AMBASSADOR	由香港	8月27日	太古
GAITY	由香港	8月27日	太古
THERMOPYLAE	由香港	8月27日	太古
PETROF	由香港	8月27日	太古
EVER HANDSOME	由香港	8月27日	太古
MALLORY LYKES	由香港	8月27日	太古
P. ABOITZ	由香港	8月27日	太古
SUCCESS	由香港	8月27日	太古
EASTERN MAERSK	由香港	8月27日	太古
ARTHUR MAERSK	由香港	8月27日	太古
KORRIGAN	由香港	8月27日	太古
SAMOA	由香港	8月27日	太古
NEPTUNE TOPAZ	由香港	8月27日	太古
INDIAN GOODWILL	由香港	8月27日	太古
SEA LEXINGTON	由香港	8月27日	太古
INDUS MARU	由香港	8月27日	太古
SAVANNAH MARU	由香港	8月27日	太古
NL HONSHU	由香港	8月27日	太古
ZIM TOKYO	由香港	8月27日	太古
ORODKOVO	由香港	8月27日	太古
ZFYTHIA	由香港	8月27日	太古
WORLD LION	由香港	8月27日	太古
DIAMOND PHOENIX	由香港	8月27日	太古
ZIM SINGAPORE	由香港	8月27日	太古
NEPTUNE AMBER	由香港	8月27日	太古
CHEVALIER PAUL	由香港	8月27日	太古
CHARLOTTE MAERSK	由香港	8月27日	太古
SL EXCHANGE	由香港	8月27日	太古
CHAR LY	由香港	8月27日	太古
ISLA SALANGO	由香港	8月27日	太古
SUN BRIGHT	由香港	8月27日	太古
KOBE MARU	由香港	8月27日	太古
POYANG	由香港	8月27日	太古
FENGSHENG	由香港	8月27日	太古
TOHMO MARU	由香港	8月27日	太古
SAINT SUZANNE	由香港	8月27日	太古
MERRY VIKING	由香港	8月27日	太古
ORT EXPRESS	由香港	8月27日	太古
RIZAN MARU	由香港	8月27日	太古
HUDSON MARU	由香港	8月27日	太古
KOREAN JUPITER	由香港	8月27日	太古
GAMZAT TSADASA	由香港	8月27日	太古
ALICA MAERSK	由香港	8月27日	太古
GANDA SATHIA	由香港	8月27日	太古
BUNGA PERMAI	由香港	8月27日	太古
GREEN BLESSING	由香港	8月27日	太古
SINGAPORE ISLAND	由香港	8月27日	太古
AUST. ENTERPRISE	由香港	8月27日	太古

出口船期預告

船名	往	開	代理
ARL MAERSK	往香港	8月27日	太古
MARITIME CHALLENGE	往香港	8月27日	太古
FLORIDA	往香港	8月27日	太古
TAIFOOKSHAN	往香港	8月27日	太古
ASTRA PRAK	往香港	8月27日	太古
HARRISON	往香港	8月27日	太古
AGIS ATHENIC	往香港	8月27日	太古
ORT AMBASSADOR	往香港	8月27日	太古
GAITY	往香港	8月27日	太古
THERMOPYLAE	往香港	8月27日	太古
PETROF	往香港	8月27日	太古
EVER HANDSOME	往香港	8月27日	太古
MALLORY LYKES	往香港	8月27日	太古
P. ABOITZ	往香港	8月27日	太古
SUCCESS	往香港	8月27日	太古
EASTERN MAERSK	往香港	8月27日	太古
ARTHUR MAERSK	往香港	8月27日	太古
KORRIGAN	往香港	8月27日	太古
SAMOA	往香港	8月27日	太古
NEPTUNE TOPAZ	往香港	8月27日	太古
INDIAN GOODWILL	往香港	8月27日	太古
SEA LEXINGTON	往香港	8月27日	太古
INDUS MARU	往香港	8月27日	太古
SAVANNAH MARU	往香港	8月27日	太古
NL HONSHU	往香港	8月27日	太古
ZIM TOKYO	往香港	8月27日	太古
ORODKOVO	往香港	8月27日	太古
ZFYTHIA	往香港	8月27日	太古
WORLD LION	往香港	8月27日	太古
DIAMOND PHOENIX	往香港	8月27日	太古
ZIM SINGAPORE	往香港	8月27日	太古
NEPTUNE AMBER	往香港	8月27日	太古
CHEVALIER PAUL	往香港	8月27日	太古
CHARLOTTE MAERSK	往香港	8月27日	太古
SL EXCHANGE	往香港	8月27日	太古
CHAR LY	往香港	8月27日	太古
ISLA SALANGO	往香港	8月27日	太古
SUN BRIGHT	往香港	8月27日	太古
KOBE MARU	往香港	8月27日	太古
POYANG	往香港	8月27日	太古
FENGSHENG	往香港	8月27日	太古
TOHMO MARU	往香港	8月27日	太古
SAINT SUZANNE	往香港	8月27日	太古
MERRY VIKING	往香港	8月27日	太古
ORT EXPRESS	往香港	8月27日	太古
RIZAN MARU	往香港	8月27日	太古
HUDSON MARU	往香港	8月27日	太古
KOREAN JUPITER	往香港	8月27日	太古
GAMZAT TSADASA	往香港	8月27日	太古
ALICA MAERSK	往香港	8月27日	太古
GANDA SATHIA	往香港	8月27日	太古
BUNGA PERMAI	往香港	8月27日	太古
GREEN BLESSING	往香港	8月27日	太古
SINGAPORE ISLAND	往香港	8月27日	太古
AUST. ENTERPRISE	往香港	8月27日	太古

入口船期預告

船名	由	到	代理
ARL MAERSK	由香港	8月27日	太古
MARITIME CHALLENGE	由香港	8月27日	太古
FLORIDA	由香港	8月27日	太古
TAIFOOKSHAN	由香港	8月27日	太古
ASTRA PRAK	由香港	8月27日	太古
HARRISON	由香港	8月27日	太古
AGIS ATHENIC	由香港	8月27日	太古
ORT AMBASSADOR	由香港	8月27日	太古
GAITY	由香港	8月27日	太古
THERMOPYLAE	由香港	8月27日	太古
PETROF	由香港	8月27日	太古
EVER HANDSOME	由香港	8月27日	太古
MALLORY LYKES	由香港	8月27日	太古
P. ABOITZ	由香港	8月27日	太古
SUCCESS	由香港	8月27日	太古
EASTERN MAERSK	由香港	8月27日	太古
ARTHUR MAERSK	由香港	8月27日	太古
KORRIGAN	由香港	8月27日	太古
SAMOA	由香港	8月27日	太古
NEPTUNE TOPAZ	由香港	8月27日	太古
INDIAN GOODWILL	由香港	8月27日	太古
SEA LEXINGTON	由香港	8月27日	太古
INDUS MARU	由香港	8月27日	太古
SAVANNAH MARU	由香港	8月27日	太古
NL HONSHU	由香港	8月27日	太古
ZIM TOKYO	由香港	8月27日	太古
ORODKOVO	由香港	8月27日	太古
ZFYTHIA	由香港	8月27日	太古
WORLD LION	由香港	8月27日	太古
DIAMOND PHOENIX	由香港	8月27日	太古
ZIM SINGAPORE	由香港	8月27日	太古
NEPTUNE AMBER	由香港	8月27日	太古
CHEVALIER PAUL	由香港	8月27日	太古
CHARLOTTE MAERSK	由香港	8月27日	太古
SL EXCHANGE	由香港	8月27日	太古
CHAR LY	由香港	8月27日	太古
ISLA SALANGO	由香港	8月27日	太古
SUN BRIGHT	由香港	8月27日	太古
KOBE MARU	由香港	8月27日	太古
POYANG	由香港	8月27日	太古
FENGSHENG	由香港	8月27日	太古
TOHMO MARU	由香港	8月27日	太古
SAINT SUZANNE	由香港	8月27日	太古
MERRY VIKING	由香港	8月27日	太古
ORT EXPRESS	由香港	8月27日	太古
RIZAN MARU	由香港	8月27日	太古
HUDSON MARU	由香港	8月27日	太古
KOREAN JUPITER	由香港	8月27日	太古
GAMZAT TSADASA	由香港	8月27日	太古
ALICA MAERSK	由香港	8月27日	太古
GANDA SATHIA	由香港	8月27日	太古
BUNGA PERMAI	由香港	8月27日	太古
GREEN BLESSING	由香港	8月27日	太古
SINGAPORE ISLAND	由香港	8月27日	太古
AUST. ENTERPRISE	由香港	8月27日	太古

輪船停泊表

船名	往	開	代理
ZIM BANGKOK	往香港	8月27日	太古
RUICHANG	往香港	8月27日	太古
OREKHOF	往香港	8月27日	太古
ONTING	往香港	8月27日	太古
YONG FENGHAI	往香港	8月27日	太古
MUDANJIANG	往香港	8月27日	太古
LINHAI	往香港	8月27日	太古
HUANJIANG	往香港	8月27日	太古
NING HUA	往香港	8月27日	太古
ARAFURA DUA	往香港	8月27日	太古
BAOTING	往香港	8月27日	太古
XIN FENG	往香港	8月27日	太古
LONG JIANG	往香港	8月27日	太古
HUATING	往香港	8月27日	太古
GUININ	往香港	8月27日	太古
DINAND	往香港	8月27日	太古
SVIRK	往香港	8月27日	太古
DUSHAN	往香港	8月27日	太古
FORTUNE PILOT	往香港	8月27日	太古
DALONG TIAN	往香港	8月27日	太古
THAI RAINBOW	往香港	8月27日	太古
SUNCHON	往香港	8月27日	太古
GUSHAN	往香港	8月27日	太古
MARINE EXPRESS	往香港	8月27日	太古
KINH TRAY	往香港	8月27日	太古

船名	到	離	船名	到	離
到廣州(順德)廣州	上午6時34分	上午9時46分	到汕頭	6時54	
船名	上午6時34分	上午9時46分	紅	6時54	
船名	7時01	9時50	龍	7時02	
船名	7時08	9時57	龍	7時09	
船名	8時15	10時04	龍	8時16	
船名	8時22	10時11	龍	8時23	
船名	8時29	10時18	龍	8時30	
船名	8時36	10時25	龍	8時37	
船名	8時43	10時32	龍	8時44	
船名	8時50	10時39	龍	8時51	
船名	8時57	10時46	龍	8時58	
船名	9時04	10時53	龍	8時59	
船名	9時11	11時00	龍	9時00	
船名	9時18	11時07	龍	9時07	
船名	9時25	11時14	龍	9時14	
船名	9時32	11時21	龍	9時21	
船名	9時39	11時28	龍	9時28	
船名	9時46	11時35	龍	9時35	
船名	9時53	11時42	龍	9時42	
船名	10時00	11時49	龍	9時49	
船名	10時07	11時56	龍	9時56	
船名	10時14	12時03	龍	10時03	
船名	10時21	12時10	龍	10時10	
船名	10時28	12時17	龍	10時17	
船名	10時35	12時24	龍	10時24	
船名	10時42	12時31	龍	10時31	
船名	10時49	12時38	龍	10時38	
船名	10時56	12時45	龍	10時45	
船名	11時03	12時52	龍	10時52	
船名	11時10	12時59	龍	11時00	
船名	11時17	13時06	龍	11時07	
船名	11時24	13時13	龍	11時14	
船名	11時31	13時20	龍	11時21	
船名	11時38	13時27	龍	11時28	
船名	11時45	13時34	龍	11時35	
船名	11時52	13時41	龍	11時42	
船名	11時59	13時48	龍	11時49	
船名	12時06	13時55	龍	11時56	
船名	12時13	14時02	龍	12時03	
船名	12時20	14時09	龍	12時10	
船名	12時27	14時16	龍	12時17	
船名	12時34	14時23	龍	12時24	
船名	12時41	14時30	龍	12時31	
船名	12時48	14時37	龍	12時38	
船名	12時55	14時44	龍	12時45	
船名	13時02	14時51	龍	12時52	
船名	13時09	14時58	龍	12時59	
船名	13時16	15時05	龍	13時06	
船名	13時23	15時12	龍	13時13	
船名	13時30	15時19	龍	13時20	
船名	13時37	15時26	龍	13時27	
船名	13時44	15時33	龍	13時34	
船名	13時51	15時40	龍	13時41	
船名	13時58	15時47	龍	13時48	
船名	14時05	15時54	龍	13時55	
船名	14時12	16時01	龍	14時02	
船名	14時19	16時08	龍	14時09	
船名	14時26	16時15	龍	14時16	
船名	14時33	16時22	龍	14時23	
船名	14時40	16時29	龍	14時30	
船名	14時47	16時36	龍	14時37	
船名	14時54	16時43	龍	14時44	
船名	15時01	16時50	龍	14時51	
船名	15時08	16時57	龍	14時58	
船名	15時15	17時04	龍	15時05	
船名	15時22	17時11	龍	15時12	
船名	15時29	17時18	龍	15時19	
船名	15時36	17時25	龍	15時26	
船名	15時43	17時32	龍	15時33	
船名	15時50	17時39	龍	15時40	
船名	15時57	17時46	龍	15時47	
船名	16時04	17時53	龍	15時54	
船名	16時11	18時00	龍	16時01	
船名	16時18	18時07	龍	16時08	
船名	16時25	18時14	龍	16時15	
船名	16時32	18時21	龍	16時22	
船名	16時39	18時28	龍	16時29	
船名	16時46	18時35	龍	16時36	
船名	16時53	18時42	龍	16時43	
船名	17時00	18時49	龍	16時50	
船名	17時07	18時56	龍	16時57	
船名	17時14	19時03	龍	17時04	
船名	17時21	19時10	龍	17時11	
船名	17時28	19時17	龍	17時18	
船名	17時35	19時24	龍	17時25	
船名	17時42	19時31	龍	17時32	
船名	17時49	19時38	龍	17時39	
船名	17時56	19時45	龍	17時46	
船名	18時03	19時52	龍	17時53	
船名	18時10	19時59	龍	18時00	
船名	18時17	20時06	龍	18時07	
船名	18時24	20時13	龍	18時14	
船名	18時31	20時20	龍	18時21	
船名	18時38	20時27	龍	18時28	
船名	18時45	20時34	龍	18時35	
船名	18時52	20時41	龍	18時42	
船名	18時59	20時48	龍	18時49	
船名	19時06	20時55	龍	18時56	
船名	19時13	21時02	龍	19時03	
船名	19時20	21時09	龍	19時10	
船名	19時27	21時16	龍	19時17	
船名	19時34	21時23	龍	19時24	
船名	19時41	21時30	龍	19時31	
船名	19時48	21時37	龍	19時38	
船名	19時55	21時44	龍	19時45	
船名	20時02	21時51	龍	19時52	
船名	20時09	21時58	龍	19時59	
船名	20時16	22時05	龍	20時06	
船名	20時23	22時12	龍	20時13	
船名	20時30	22時19	龍	20時20	
船名	20時37	22時26	龍	20時27	
船名	20時44	22時33	龍	20時34	
船名	20時51	22時40	龍	20時41	
船名	20時58	22時47	龍	20時48	
船名	21時05	22時54	龍	20時55	
船名	21時12	23時01	龍	21時02	
船名	21時19	23時08	龍	21時09	
船名	21時26	23時15	龍	21時16	
船名	21時33	23時22	龍	21時23	
船名	21時40	23時29	龍	21時30	
船名	21時47	23時36	龍	21時37	
船名	21時54	23時43	龍	21時44	
船名	22時01	23時50	龍	21時51	
船名	22時08	23時57	龍	21時58	
船名	22時15	24時04	龍	22時05	
船名	22時22	24時11	龍	22時12	
船名	22時29	24時18	龍	22時19	
船名	22時36	24時25	龍	22時26	
船名	22時43	24時32	龍	22時33	
船名	22時50	24時39	龍	22時40	
船名	22時57	24時46	龍	22時47	
船名	23時04	24時53	龍	22時54	
船名	23時11	25時00	龍	23時01	
船名	23時18	25時07	龍	23時08	
船名	23時25	25時14	龍	23時15	
船名	23時32	25時21	龍	23時22	
船名	23時39	25時28	龍	23時29	
船名	23時46	25時35	龍	23時36	
船名	23時53	25時42	龍	23時43	
船名	24時00	25時49	龍	23時50	
船名	24時07	25時56	龍	23時57	
船名	24時14	26時03	龍	24時04	
船名	24時21	26時10	龍	24時11	
船名	24時28	26時17	龍	24時18	
船名	24時35	26時24	龍	24時25	
船名	24時42	26時31	龍	24時32	
船名	24時49	26時38	龍	24時39	
船名	24時56	26時45	龍	24時46	
船名	25時03	26時52	龍	24時53	
船名	25時10	26時59	龍	25時00	
船名	25時17	27時06	龍	25時07	
船名	25時24	27時13	龍	25時14	
船名	25時31	27時20	龍	25時21	
船名	25時38	27時27	龍	25時28	
船名	25時45	27時34	龍	25時35	
船名	25時52	27時41	龍	25時42	
船名	25時59	27時48	龍	25時49	
船名	26時06	27時55	龍	25時56	
船名	26時13	28時02	龍	26時03	
船名	26時20	28時09	龍	26時10	
船名	26時27	28時16	龍	26時17	
船名	26時34	28時23	龍	26時24	
船名	26時41	28時30	龍	26時31	
船名	26時48	28時37	龍	26時38	
船名	26時55	28時44	龍	26時45	
船名	27時02	28時51	龍	26時52	
船名	27時09	28時58	龍	26時59	
船名	27時16	29時05	龍	27時06	
船名	27時23	29時12	龍	27時13	
船名	27時30	29時19	龍	27時20	
船名	27時37	29時26	龍	27時27	
船名	27時44	29時33	龍	27時34	
船名	27時51	29時40	龍	27時41	
船名	27時58	29時47	龍	27時48	
船名	28時05	29時54	龍	27時55	
船名	28時12	30時01	龍	28時02	
船名	28時19	30時08	龍	28時09	
船名	28時26	30時15	龍	28時16	
船名	28時33	30時22	龍	28時23	
船名	28時40	30時29	龍	28時30	
船名	28時47	30時36	龍	28時37	
船名	28時54	30時43	龍	28時44	
船名	29時01	30時50	龍	28時51	
船名	29時08	30時57	龍	28時58	
船名	29時15	31時04	龍	29時05	
船名	29時22	31時11	龍	29時12	
船名	29時29	31時18	龍	29時19	
船名	29時36	31時25	龍	29時26	
船名	29時43	31時32	龍	29時33	
船名	29時50	31時39	龍	29時40	
船名	29時57	31時46	龍	29時47	
船名	30時04	31時53	龍	29時54	
船名	30時11	32時00	龍	30時01	
船名	30時18	32時07	龍	30時08	
船名	30時25	32時14	龍	30時15	
船名	30時32	32時21	龍	30時22	
船名	30時39	32時28	龍	30時29	
船名	30時46	32時35	龍	30時36	
船名	30時53	32時42	龍	30時43	
船名	31時00	32時49	龍	30時50	
船名	31時07	32時56	龍	30時57	
船名	31時14	33時03	龍	31時04	
船名	31時21	33時10	龍	31時11	
船名	31時28	33時17	龍	31時18	
船名	31時35	33時24	龍	31時25	
船名	31時42	33時31	龍	31時32	

訪問阿根廷委內瑞拉後

中國籃隊下月經港

應邀進行兩場表演

港聯紅籃迎戰門票日開預售

【本報訊】中國男子籃球隊前赴阿根廷、委內瑞拉訪問比賽後，將於四月初回港，應邀進行兩場表演賽。中國隊近來參加國際性籃球錦標賽，先後取得第八、第九、第十屆亞洲男子籃球錦標賽冠軍，戰績輝煌。

錯大咸釀龍鳥擺昨平偉洪

蜂海挫受朗元

機危現出級護分一十得現

【本報訊】昨晚在元朗舉行的足球賽，元朗隊以二比零擊敗海峰隊，元朗隊在比賽中表現出色，海峰隊則在比賽中出現嚴重失誤，最終導致元朗隊獲勝。

嘉山鄧劍棟廖俊輝

榮獲總督杯球星獎

昨揭曉頒獎 兩華教職員球員未見到場

【本報訊】嘉山足球隊在昨晚舉行的頒獎典禮上，榮獲總督杯球星獎。嘉山隊在比賽中表現出色，最終獲勝。兩華教職員球員未見到場。



甲一組籃球聯賽

藍合橋聯昨告捷

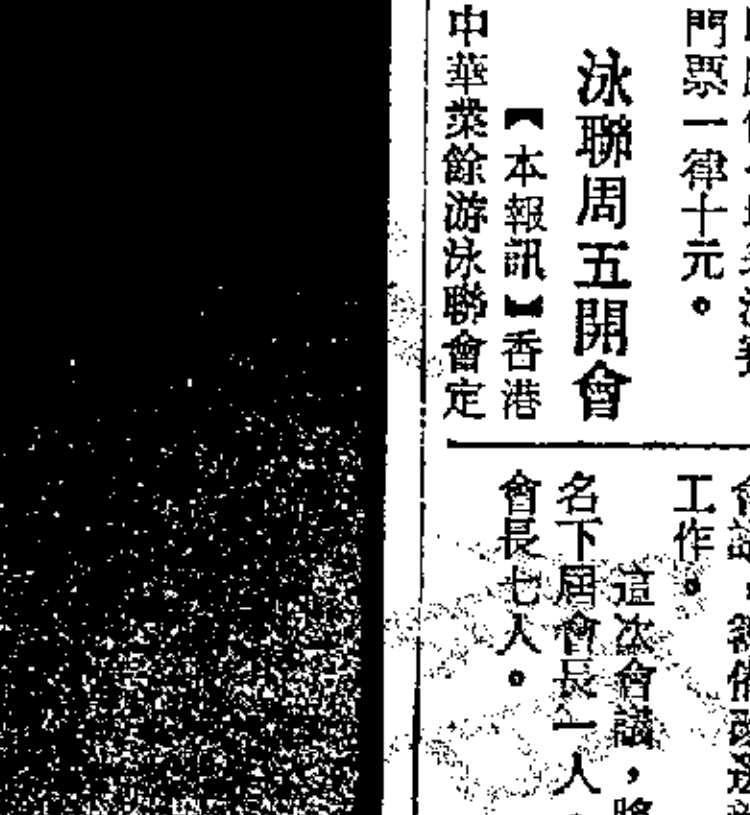
【本報訊】昨晚在元朗舉行的甲一組籃球聯賽，藍合橋隊以二比零擊敗聯隊，藍合橋隊在比賽中表現出色，聯隊則在比賽中出現嚴重失誤，最終導致藍合橋隊獲勝。



港九工聯會

舉辦游泳班

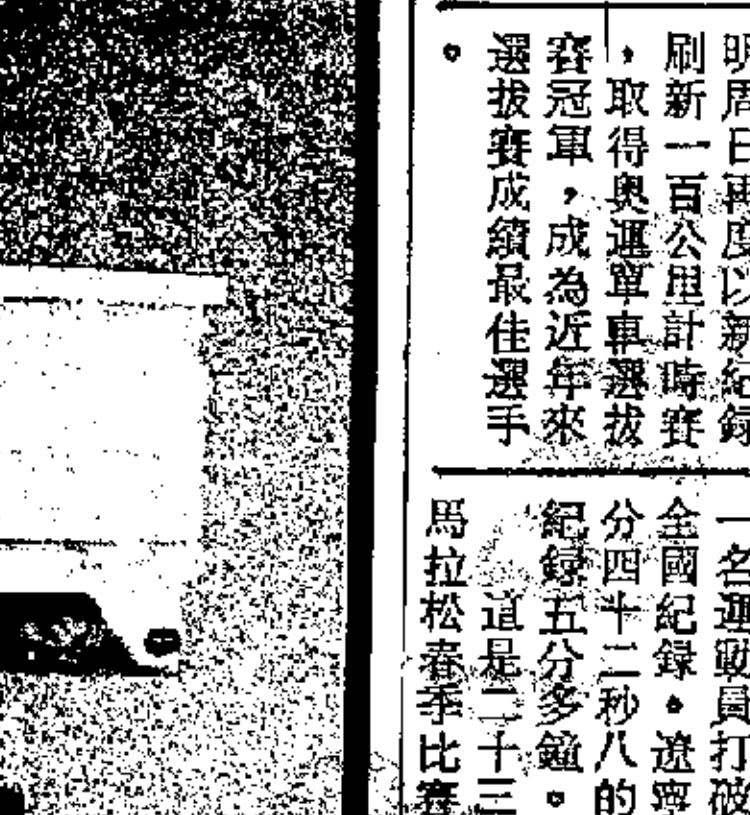
【本報訊】港九工聯會將於下週開始舉辦游泳班，歡迎各界人士參加。游泳班將由專業教練指導，旨在提高市民的游泳技能。



日本讀賣隊周五抵港

周二旺角場出戰駒騰

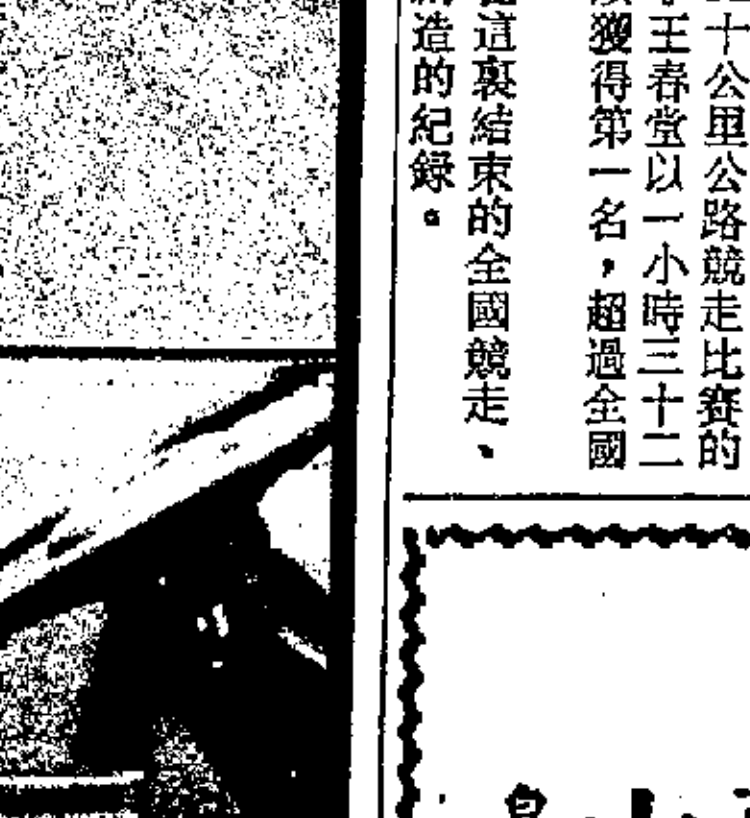
【本報訊】日本讀賣隊將於下週五抵達香港，並在週二晚上在旺角場出戰駒騰隊。讀賣隊在比賽中表現出色，駒騰隊則在比賽中出現嚴重失誤，最終導致讀賣隊獲勝。



榮譽歸於球隊

鄧劍棟口述 武秉筆錄

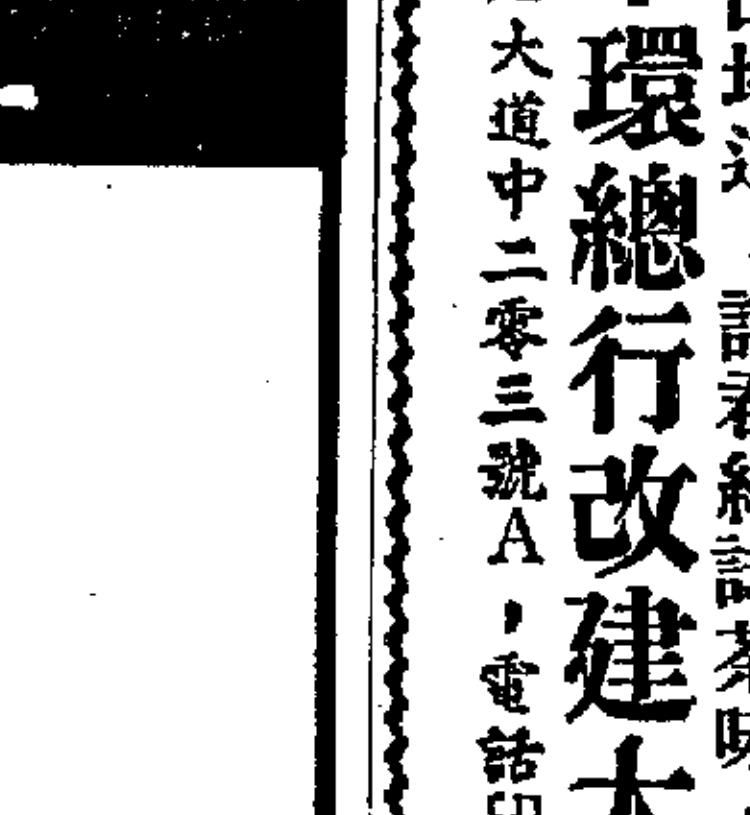
【本報訊】鄧劍棟在比賽中表現出色，榮譽歸於球隊。鄧劍棟在比賽中表現出色，榮譽歸於球隊。鄧劍棟在比賽中表現出色，榮譽歸於球隊。



全國廿公里競走

十一選手破紀錄

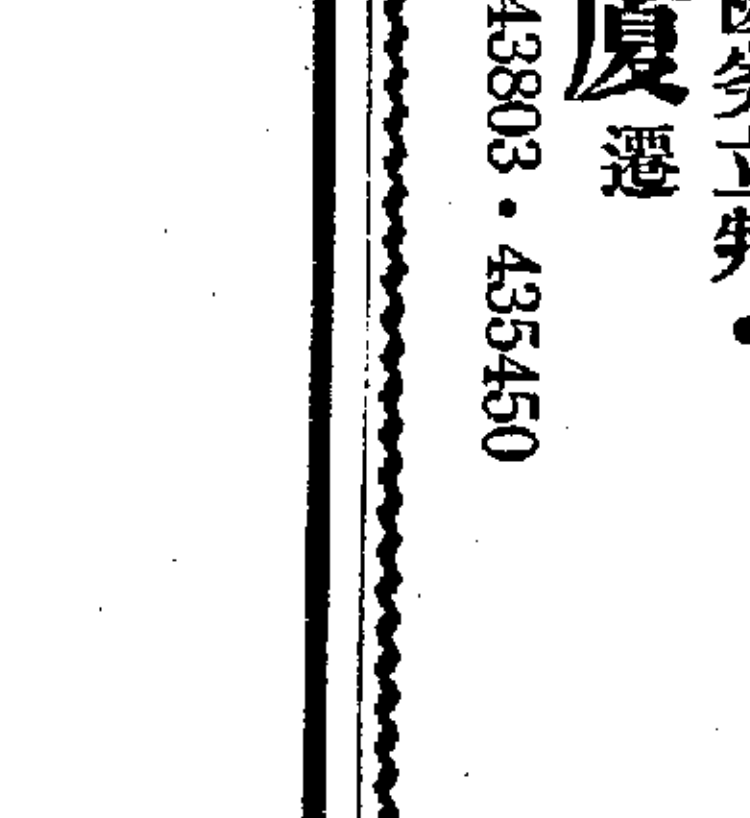
【本報訊】全國廿公里競走比賽在昨日舉行，十一名選手打破紀錄。全國廿公里競走比賽在昨日舉行，十一名選手打破紀錄。全國廿公里競走比賽在昨日舉行，十一名選手打破紀錄。



足總籌辦世杯賽

擬設包廂及套票

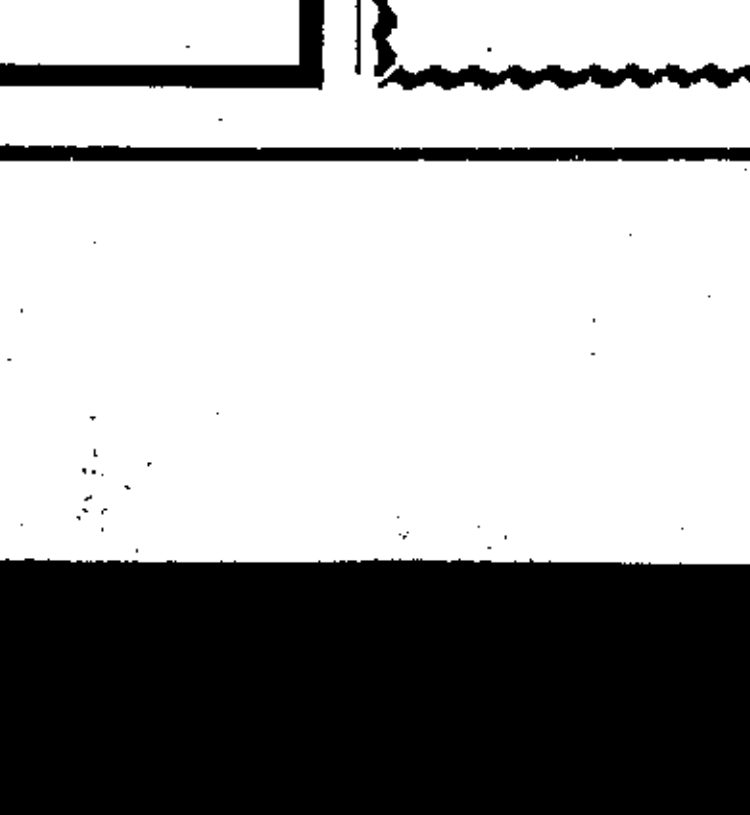
【本報訊】足總籌辦世杯賽，擬設包廂及套票。足總籌辦世杯賽，擬設包廂及套票。足總籌辦世杯賽，擬設包廂及套票。



不賣低級劣茶成名

港九英記茶莊

【本報訊】港九英記茶莊，不賣低級劣茶成名。港九英記茶莊，不賣低級劣茶成名。港九英記茶莊，不賣低級劣茶成名。



中環總行改建大廈

皇后大道中二零三號A

【本報訊】中環總行改建大廈，皇后大道中二零三號A。中環總行改建大廈，皇后大道中二零三號A。中環總行改建大廈，皇后大道中二零三號A。



嘉山足球隊成員在頒獎典禮上合影。左起：鄧劍棟、廖俊輝、嘉山足球隊成員。

嘉山足球隊在昨晚舉行的頒獎典禮上，榮獲總督杯球星獎。嘉山隊在比賽中表現出色，最終獲勝。兩華教職員球員未見到場。

嘉山足球隊在昨晚舉行的頒獎典禮上，榮獲總督杯球星獎。嘉山隊在比賽中表現出色，最終獲勝。兩華教職員球員未見到場。

嘉山足球隊在昨晚舉行的頒獎典禮上，榮獲總督杯球星獎。嘉山隊在比賽中表現出色，最終獲勝。兩華教職員球員未見到場。

嘉山足球隊在昨晚舉行的頒獎典禮上，榮獲總督杯球星獎。嘉山隊在比賽中表現出色，最終獲勝。兩華教職員球員未見到場。

嘉山足球隊在昨晚舉行的頒獎典禮上，榮獲總督杯球星獎。嘉山隊在比賽中表現出色，最終獲勝。兩華教職員球員未見到場。

嘉山足球隊在昨晚舉行的頒獎典禮上，榮獲總督杯球星獎。嘉山隊在比賽中表現出色，最終獲勝。兩華教職員球員未見到場。

嘉山足球隊在昨晚舉行的頒獎典禮上，榮獲總督杯球星獎。嘉山隊在比賽中表現出色，最終獲勝。兩華教職員球員未見到場。

嘉山足球隊在昨晚舉行的頒獎典禮上，榮獲總督杯球星獎。嘉山隊在比賽中表現出色，最終獲勝。兩華教職員球員未見到場。

一年來香港經濟回顧與展望

東亞銀行董事總經理簡悅隆

過去一年，香港經濟雖然受到國際經濟不景氣的影響，但整體表現仍屬穩健。香港政府採取了一系列措施，以應對經濟挑戰，並促進經濟增長。

香港經濟在過去一年中經歷了許多挑戰，但我們對未來的發展充滿信心。香港政府將繼續採取措施，以促進經濟增長，並提高市民的生活水平。

香港經濟在過去一年中經歷了許多挑戰，但我們對未來的發展充滿信心。香港政府將繼續採取措施，以促進經濟增長，並提高市民的生活水平。

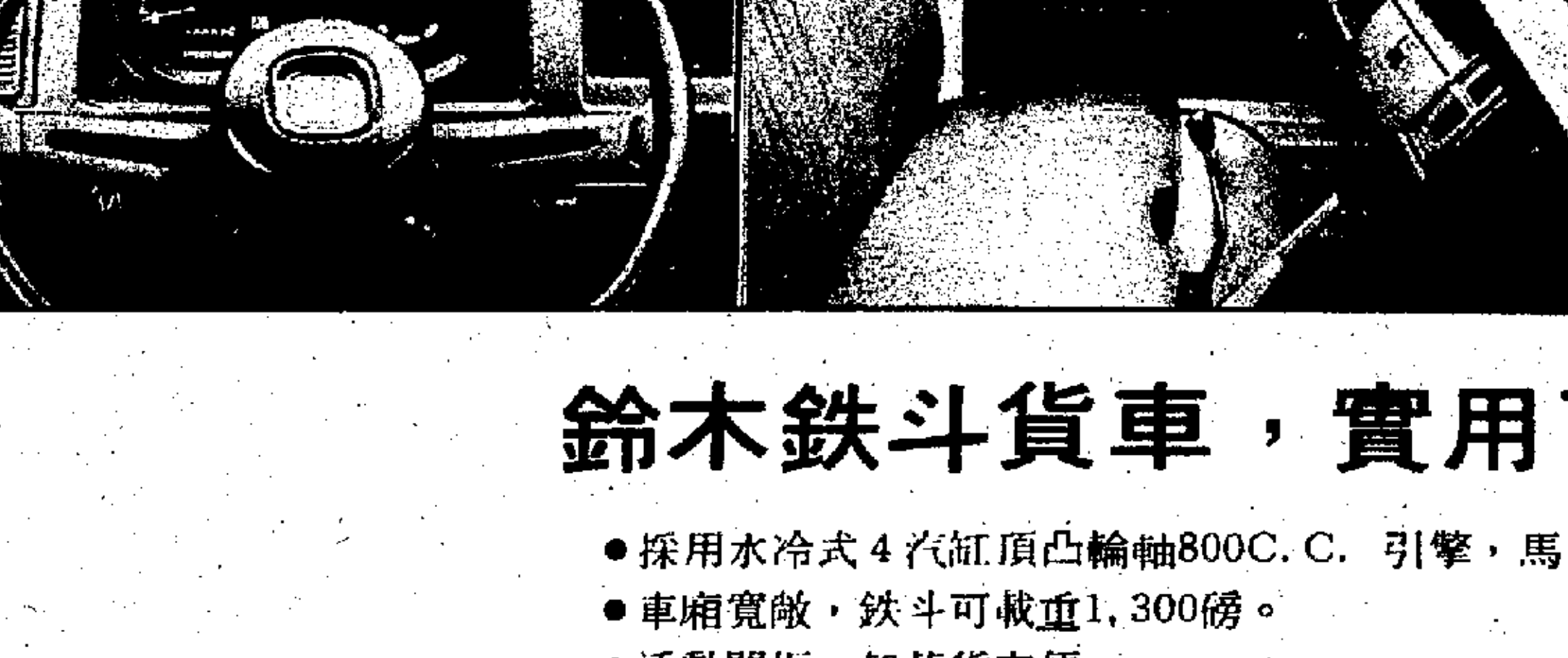
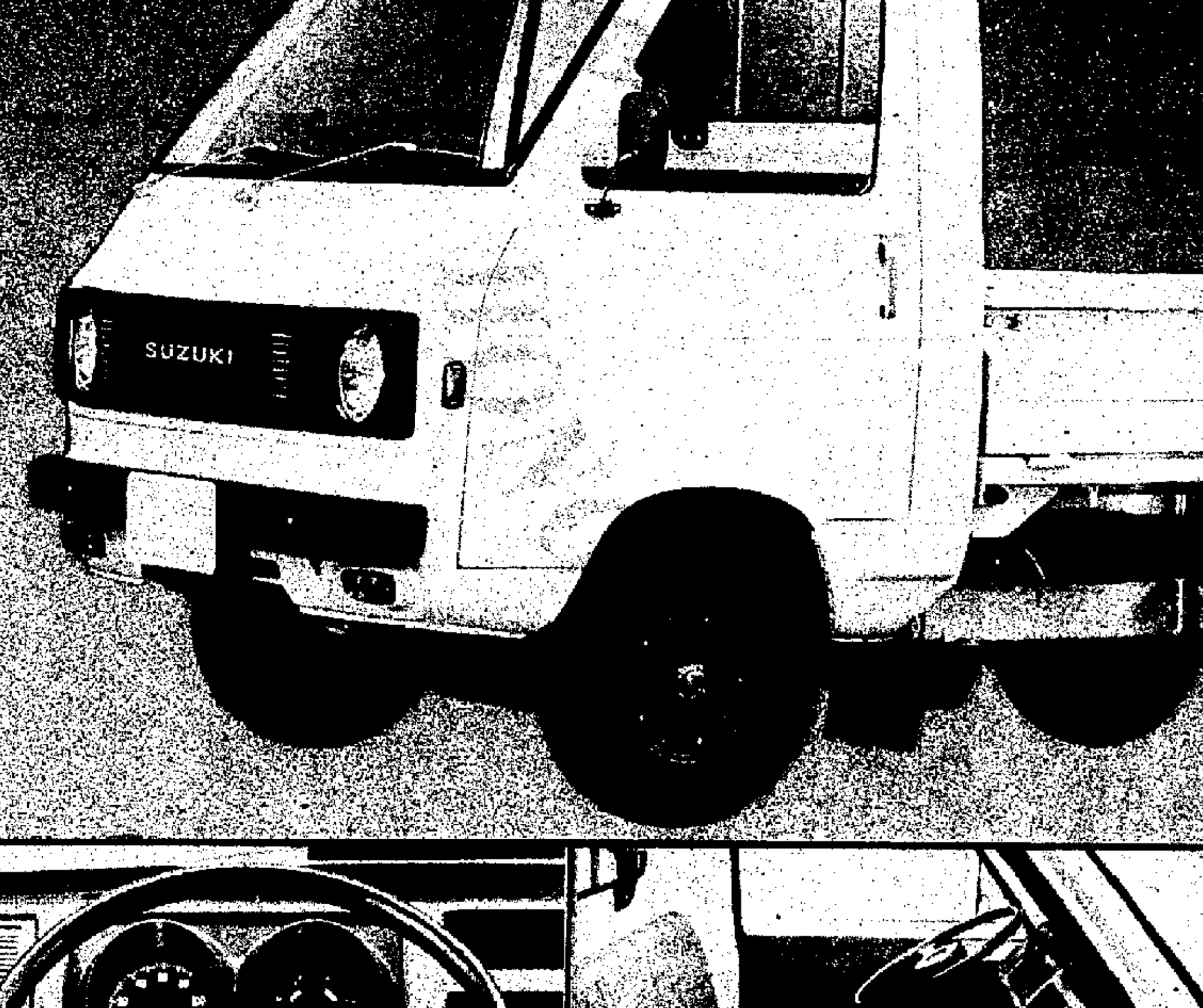
香港經濟在過去一年中經歷了許多挑戰，但我們對未來的發展充滿信心。香港政府將繼續採取措施，以促進經濟增長，並提高市民的生活水平。

香港經濟在過去一年中經歷了許多挑戰，但我們對未來的發展充滿信心。香港政府將繼續採取措施，以促進經濟增長，並提高市民的生活水平。

香港經濟在過去一年中經歷了許多挑戰，但我們對未來的發展充滿信心。香港政府將繼續採取措施，以促進經濟增長，並提高市民的生活水平。

慳油數鈴木


唔到你唔服




鈴木鐵斗貨車，實用可靠。採用水冷式4缸缸頂凸輪軸800C.C.引擎，馬力充沛。車廂寬敞，鐵斗可載重1,300磅。活動門板，起落方便。每加侖汽油可行40哩，慳油、經濟、實用。配件及零件充足，並設保養及修理服務。鈴木ST 80K鐵斗貨車，是特為工商界人士而創製。售價為HK\$18,900。

總代理：祥泰行有限公司
香港德輔道西52-58號三樓 5-488181
分銷處：香港汽車中心有限公司
香港天后廟道26-32號 5-786316(4線)
陳列室：香港高士打道181號 5-731550
修理服務中心及汽車零件部：九龍深水埗順寧道273號 3-879520
九龍柯士甸道134號 3-694046
新界元朗大馬路233號C 12-783673
澳門分銷處：祥興行
澳門般里子大馬路47B 6106

祥泰行有限公司
香港德輔道西52-58號三樓 5-488181
分銷處：香港汽車中心有限公司
香港天后廟道26-32號 5-786316(4線)
陳列室：香港高士打道181號 5-731550
修理服務中心及汽車零件部：九龍深水埗順寧道273號 3-879520
九龍柯士甸道134號 3-694046
新界元朗大馬路233號C 12-783673
澳門分銷處：祥興行
澳門般里子大馬路47B 6106



永隆銀行
一九三三年創立
經營一切銀行業務



本報記者 若文

海外信託銀行總經理鍾朝發稱 前路多艱 各宜努力

世界經濟不景氣下 港商宜生產中下價貨

海外信託銀行總經理鍾朝發日前在港舉行年會，向各界介紹該行業務。鍾朝發在會中強調，目前世界經濟不景氣，港商應生產中下價貨，以應付市場需求。他指出，目前世界經濟不景氣，港商應生產中下價貨，以應付市場需求。他指出，目前世界經濟不景氣，港商應生產中下價貨，以應付市場需求。

一年來香港經濟回顧與展望

過去一年，香港經濟雖然受到國際經濟不景氣的影響，但整體表現仍屬平穩。回顧過去一年，香港經濟在國際經濟不景氣的影響下，表現平穩。回顧過去一年，香港經濟在國際經濟不景氣的影響下，表現平穩。

外銷入口與出口情況


去年香港的外銷入口與出口情況，受到國際經濟不景氣的影響，表現平穩。去年香港的外銷入口與出口情況，受到國際經濟不景氣的影響，表現平穩。

旅遊業與金融業方面

旅遊業與金融業方面，去年表現平穩。旅遊業與金融業方面，去年表現平穩。

樓價與股市

樓價與股市方面，去年表現平穩。樓價與股市方面，去年表現平穩。



兆亞財務有限公司

經營業務概括

- 地產樓宇貸款
- 外匯及港幣存款
- 貴重金屬投資顧問服務
- 商業貸款及進出口押匯業務
- 參與合作投資地產建設

提供有關專業性財經服務
策劃兼辦理一切財務事宜

香港太子行1131室
電話：5-266805
電訊：65679 SAFIN HX

董事局主席：麥禮賢
副主席：李克滋
總經理：趙錦城

香港永安銀行有限公司
THE WING ON BANK LTD., HONG KONG

總行	香港德輔道中二十二號	5-251261
九龍分行	九龍彌敦道三五至三五三號	3-850161
旺角分行	九龍彌敦道六九七至七一〇號	3-944261
官塘分行	九龍牛頭角道三〇一至三〇三號	3-891176
灣仔分行	香港莊士敦道一六四號	5-728849
深水埗分行	九龍南昌街六十一至六十五號	3-870909
上環分行	香港德輔道中二〇九號永安中心	5-437998
北角分行	香港英皇道三四九號	5-703853
堅拿道分行	香港堅拿道西十五號	5-751189
文咸東街分行	新界葵涌石蔴路九十一至九十七號	12-219438
尖沙咀分行	九龍尖沙咀彌敦道十八號	3-660152
離島分行	離島新界商場九至十號	12-274712



滙豐銀行集團 服務無遠弗屆

無論閣下需要龐大企業集團以至詳盡貿易證明文件，滙豐銀行集團及其國際組織都能為您提供幫助。

滙豐銀行集團享有百年聲譽，經驗豐富，一直為亞洲、中東、美洲及歐洲之間的貿易聯繫。

滙豐銀行集團分行四百間，遍佈世界四十個國家，利用人造衛星互相聯絡，快捷有效；為閣下提供廣泛性服務，如商業銀行、保險、財經及投資、管理及信託等，一應俱全。

滙豐銀行集團與亞洲及太平洋區各大主要城市關係密切，為閣下向國際財經發展之康莊大道。

滙豐銀行集團 服務無遠弗屆

在世界各主要財務中心遍設分行
總管理處：香港上海滙豐銀行
香港皇后大道中一號

香港經濟

本港經濟

本說偉國利

研究行銀



利國偉

利國偉，曾任香港銀行公會主席，現任香港銀行公會榮譽主席。他認為，香港銀行業在過去十年中，經歷了前所未有的挑戰和機遇。在未來的十年中，銀行業將繼續扮演著至關重要的角色。他強調，銀行業必須不斷創新，提高服務質量，以適應不斷變化的市場需求。同時，他也指出，銀行業在促進香港經濟發展和國際化方面，具有不可替代的作用。他呼籲銀行業加強合作，共同應對挑戰，為香港經濟的繁榮穩定做出更大的貢獻。

銀行與經濟

特刊

出指舒爾章理經總行銀豐匯

好良然依濟經港香年今

港香於利有動活易貿外對強加國中為認又他

華蘭桂 本報記者



舒爾章

匯豐銀行總行經理章舒爾指出，香港經濟在過去十年中，經歷了前所未有的挑戰和機遇。在未來的十年中，銀行業將繼續扮演著至關重要的角色。他強調，銀行業必須不斷創新，提高服務質量，以適應不斷變化的市場需求。同時，他也指出，銀行業在促進香港經濟發展和國際化方面，具有不可替代的作用。他呼籲銀行業加強合作，共同應對挑戰，為香港經濟的繁榮穩定做出更大的貢獻。

銀行與經濟

特刊

八十年代銀行業展望

永隆銀行董事總經理 伍步剛

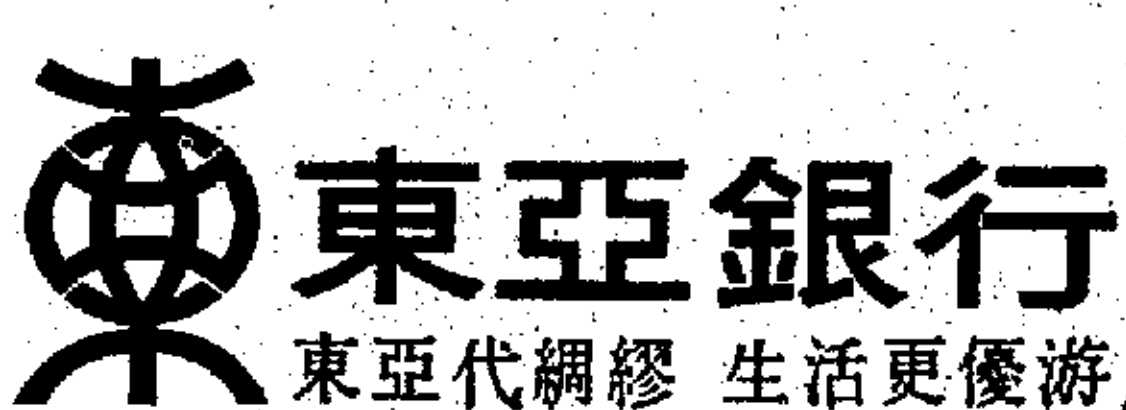
在過去十年中，銀行業經歷了前所未有的挑戰和機遇。在未來的十年中，銀行業將繼續扮演著至關重要的角色。他強調，銀行業必須不斷創新，提高服務質量，以適應不斷變化的市場需求。同時，他也指出，銀行業在促進香港經濟發展和國際化方面，具有不可替代的作用。他呼籲銀行業加強合作，共同應對挑戰，為香港經濟的繁榮穩定做出更大的貢獻。

東亞銀行

如何為你提供

更完善之服務?

東亞銀行竭誠為顧客服務之精神，六十年來，始終如一，並且不斷擴大業務範圍，為客戶提供更廣泛及更完善之服務。東亞銀行裝設新型傳真電腦系統，將總行與各分行客戶收支作即時紀錄，任何一間分行均可辦理提款或存款，快捷方便妥當。東亞銀行屬下職員，訓練有素，以懇切、親善及忠誠之態度為客戶服務。協助顧客辦理一切銀行業務，請即向東亞銀行各分行接洽。



IBJ

THE INDUSTRIAL BANK OF JAPAN LIMITED

Hong Kong Branch

4501 Connaught Centre, Central, Hong Kong.
Phone: 5-212136
Telex 63035

日本興業銀行香港支店

兆安財務

兆安地產附屬機構
(註冊准許接受存款公司)

期限	息率
三個月	16.00厘
六個月	16.00厘
一年	15.00厘

電話：H-259045-8
中環連卡佛大廈1101室

廣安銀行

KWONG ON BANK LTD.

總行：皇后大道中137-141號 電話：5-436231

分行	地址	電話
香港分行	皇后大道中137-141號	5-436231
廣州分行	廣州沙面	3-800358
上海分行	上海南京路	3-964167-9
天津分行	天津法租界	3-633301
漢口分行	漢口英租界	3-624167
長沙分行	長沙太平街	3-858995
重慶分行	重慶打銅街	3-942127
成都分行	成都春熙路	3-832266
昆明分行	昆明正義路	12-247121-4

與日本富士銀行合作 聯辦通匯全球



金銀會主席胡漢輝說 股市可望牛皮靠穩

金銀證券交易所主席胡漢輝說，短期股市可望牛皮靠穩，但中期股市仍難預測。他認為，目前股市的牛皮狀態，主要是由於投資者對未來的經濟前景感到憂慮，加上金銀證券交易所的業務量增加，使得市場上的資金流動較為穩定。然而，他亦指出，股市的長期走勢仍受到多種因素的影響，包括國際形勢、利率變動以及企業盈利等，因此投資者應保持冷靜，不宜盲目追漲或殺跌。

胡漢輝在接受訪問時表示，金銀證券交易所自成立以來，一直致力於為投資者提供一個公平、透明、流動的市場環境。他指出，交易所的業務量在過去一段時間內呈現增長趨勢，這反映了投資者對金銀證券市場的信心。然而，他也承認，市場上仍存在一些不確定因素，如利率的波動和國際形勢的變化，這些因素都可能對股市產生影響。

胡漢輝強調，金銀證券交易所將繼續加強與監管機構的合作，確保市場的公平競爭和透明運作。他呼籲投資者應根據自身的風險承受能力，合理配置資產，並關注公司的基本面。他認為，只有通過理性的投資決策，才能在波動的市場中實現長期的財富增值。

胡漢輝表示，金銀證券交易所將繼續致力於提高市場效率，降低交易成本，為投資者提供更好的服務。他認為，一個健康的股市是經濟發展的重要支撐，金銀證券交易所將繼續發揮其橋樑作用，促進資本的有效配置和實體經濟的發展。

胡漢輝最後表示，他將繼續履行主席的職責，為金銀證券交易所的發展貢獻力量。他相信，在各方共同努力下，金銀證券市場一定能夠保持穩定繁榮，為投資者創造更多的價值。

胡漢輝表示，金銀證券交易所將繼續致力於提高市場效率，降低交易成本，為投資者提供更好的服務。他認為，一個健康的股市是經濟發展的重要支撐，金銀證券交易所將繼續發揮其橋樑作用，促進資本的有效配置和實體經濟的發展。

胡漢輝表示，金銀證券交易所將繼續致力於提高市場效率，降低交易成本，為投資者提供更好的服務。他認為，一個健康的股市是經濟發展的重要支撐，金銀證券交易所將繼續發揮其橋樑作用，促進資本的有效配置和實體經濟的發展。

胡漢輝表示，金銀證券交易所將繼續致力於提高市場效率，降低交易成本，為投資者提供更好的服務。他認為，一個健康的股市是經濟發展的重要支撐，金銀證券交易所將繼續發揮其橋樑作用，促進資本的有效配置和實體經濟的發展。

海外信託銀行 為你提供 一切銀行服務



海外信託銀行
Overseas Trust Bank Ltd.
香港高士打道160號
電話：5-756657(30線)

外匯銀行公會主席暨渣打總經理白朗預料 高利率將不會持續太久 香港的銀行一向力求使本地利率低於海外地區

白朗說，要維持香港的經濟，必須在國際性的經濟環境中，而這可以以一百萬計的美元為單位。在目前的經濟環境下，高利率並不一定能帶來經濟的繁榮，反而可能導致經濟的萎縮。他認為，高利率的持續時間不會太久，因為市場最終會尋求一個平衡點。香港的銀行一向力求使本地利率低於海外地區，以吸引資金流入，促進經濟的發展。

白朗表示，銀行在利率政策上需要考慮多種因素，包括國際形勢、市場需求和監管要求等。他認為，銀行應在保持流動性的前提下，合理調整利率，以支持實體經濟的發展。他呼籲投資者應關注銀行的利率政策，並根據自身的投資需求做出明智的選擇。

白朗最後表示，他將繼續與渣打銀行合作，為香港的金融市場提供優質的服務。他相信，在各方共同努力下，香港的金融市場一定能夠保持穩定繁榮，為投資者創造更多的價值。

南洋商業銀行

NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.

經營一切銀行業務

辦理各種港幣存款

附設：南洋財務有限公司 辦理港幣定期存款，存款額港幣伍萬元起，利息優厚。

南洋商業銀行信託有限公司 代理信託、物業買賣、遺產及一切信託性質之業務。

華僑服務部 專為海外華僑、華商及海外朋友辦理各項通訊存款、匯款及其他各項委託事項，快捷妥當。

南洋商業貨倉有限公司 經營乾倉、冷倉業務，歡迎客戶垂詢，手續簡便，收費低廉。

代理：香港民安保險有限公司各種保險業務。

中國保險有限公司各種人壽保險業務。

港九新界各地設有辦事處 國內各省市均有代理行

海外代理行遍佈世界各大城市

總行：香港德輔道中一五一號南洋商業銀行大廈

電報掛號：NANYANGBANK 電話：5-448191(15線) 直線電報：73412 NANHO HX

寶生銀行

PO SANG BANK LIMITED

經營一切銀行業務

各種港幣存款 找換各國貨幣

全國通匯 買賣黃金、白金

海外匯款 國內外進出口押匯

總行：香港德輔道中84至90號 電話：5-434271-8

旺角支行：九龍上海街611至617號 電話：3-944181-3

土瓜灣支行：九龍土瓜灣道293至295號 電話：3-644344-7

筲箕灣支行：香港筲箕灣道260至262號 電話：5-685211-3

華僑商業銀行

HUA CHIAO COMMERCIAL BANK LIMITED

HUA CHIAO COMMERCIAL BUILDING
88-88, DES VOEUX ROAD, CENTRAL, HONG KONG

經營一切銀行業務

總行：香港德輔道中88-88號 電話：5-434043 深水埗分行：葵青角道258-262號 電話：3-940151

中區分行：香港皇后大道中92號 電話：5-250371 新灣仔分行：新灣仔道32-34號 電話：3-210114

尖沙咀分行：金馬倫道46-48號 電話：3-673171 觀塘分行：物華街19-21號 電話：3-434141

灣仔分行：莊士頓道131-133號 電話：5-746201 美孚新邨分行：美孚新邨萬事達廣場17B 電話：3-742681

北角分行：英皇道413-415號 電話：5-626108 美孚三期分行：美孚新邨萬事達廣場45C平台 電話：3-742681

中區設有保管箱，歡迎開戶

僑裕財務有限公司

CHIAO YUE FINANCE COMPANY LIMITED.

(本行全資附屬公司)

最低存款額五萬元

期限短·利息優

總分行均可接受辦理

集友銀行

CHIYU BANKING CORPORATION, LTD.

經營一切銀行業務

辦理各種港幣存款

國內外匯款·工商貸款·國內外進出口押匯業務

代售中國銀行總管理處人民幣旅行支票

特設：華僑服務部 辦理通訊存款、匯款及其他委託事項

代理：中國保險有限公司各種保險業務

總行：香港德輔道中80號 電話：5-224161 5-224162 5-224163

北角支行 紅磡支行 觀塘支行 東區支行 深水埗支行 新灣仔支行

美芝道390號 德輔道中23-25號 物華街42號 洛克道275號 葵青角道235-245號 九龍康翠山63號

電話：5-706381-3 電話：3-620051-3 電話：3-434174-7 電話：5-728513 電話：3-930151 電話：3-285691

香港工商銀行
HONGKONG INDUSTRIAL & COMMERCIAL BANK LTD.
總行：德輔道中99-105號 電話：5-44088 (十線)
99-105 DES VORUX ROAD, CENTRAL, HONG KONG.
信賴「工商」生意興隆
經營一切銀行業務，分行十五家，遍佈港九新界歡迎開戶

香港區
中區分行：皇后大道中14號一樓 電話：5-240021-3
西區分行：香港文咸街89-91號 電話：5-459018-9
北角分行：香港英皇道439-457號 電話：5-618241
銅鑼灣分行：香港英皇道997號 電話：5-626147-9
新界區
葵青分行：葵青大道14-16號 電話：12-428102-4
元朗分行：元朗安寧路264號 電話：12-790167
葵涌分行：葵涌石宜路4-6號 電話：12-255189
九龍區
油蔴地分行：九龍彌敦道220號 電話：3-885101-2
深水埗分行：九龍荔枝角道103號 電話：3-950121-4
旺角分行：九龍彌敦道681-683A號 電話：3-303241-4
紅磡分行：九龍紅磡 電話：3-659035-7
尖沙咀分行：九龍彌敦道337號A 電話：3-683271-3
慈雲山分行：九龍慈雲山銀鳳街1號 電話：3-205281-3
青山道分行：(在舊廟中)九龍青山道444-460號地下A-B

京華銀行
Hong Kong Metropolitan Bank Ltd.
存款利息優厚 服務殷勤週到
中區分行：香港德輔道中40-42號 電話：5-246061
西區分行：香港德輔道西27號 電話：5-403774
銅鑼灣分行：香港百德新街48號 電話：5-7904521
土瓜灣分行：九龍土瓜灣道313-315號 電話：3-333993
深水埗分行：九龍土瓜灣道85號 電話：3-700119
葵青分行：葵青葵涌街10號 電話：12-256021
新界區分行：九龍葵涌街13號 電話：3-260295
觀塘分行：九龍觀塘道44號 電話：3-420117
經營一切銀行業務，代理通及全球

總行：九龍尖沙咀彌敦道25-31號
京華銀行大廈 電話：3-694821

股市淡市將來臨
遠東會主席李福兆認為
本報記者 何新

遠東交易所主席李福兆在接受本報記者訪問時認為，香港股市已過了「牛市」的階段，現在是淡市來臨的時候了。李福兆說，香港股市與世界其他地方的股市，在性質上最大的不同點，乃在於香港股市太偏重於地產，地產股份佔了極多，以致地產市道一有風吹草動，即會牽連到整個股市。在目前的市場上，即使市勢不佳，也會有源源而上，使市勢不至於跌得太深，這也是港股股票，但香港就不一樣，每一跌便跌得深，跌得久，市勢難於扭轉。這次「牛市」是由去年七月開始形成的，以對市況由「牛」轉為「熊」，他並不認為「牛市」已過，他估計未來三個月，股市將會走勢。

金銀會主席胡漢輝說 股市可望牛皮靠穩
本報記者 林源

金銀證券交易所主席胡漢輝認為，短期股市可望牛皮靠穩，但長期股市則難免有起伏。胡主席說，目前股市的牛皮，主要是由於市場上缺乏大戶，而小戶則多，因此市勢容易受小戶的帶動而波動。他認為，如果市場上能有更多的大戶，股市將會更加穩定。胡主席又指出，目前股市的牛皮，主要是由於市場上缺乏大戶，而小戶則多，因此市勢容易受小戶的帶動而波動。他認為，如果市場上能有更多的大戶，股市將會更加穩定。

法國國家巴黎銀行 為你精打細算



法國國家巴黎銀行歷史悠久，是世界第三大商業銀行，實力龐大，總資產逾400,000,000,000港元，分行二千五百餘間，遍佈全球70多個國家。因此，閣下欲與亞洲及世界各地經商，法國國家巴黎銀行能夠以豐富之國際經驗，為閣下作出可靠有利的資料提供和財政預算，竭誠協助開闢海外市場，及發展各行工商業計劃。詳情請與我們接洽。

股價有支持力
區宗傑對股市有此看法
本報記者 何新

區宗傑認為，目前股市的股價有支持力，主要是由於市場上缺乏大戶，而小戶則多，因此市勢容易受小戶的帶動而波動。他認為，如果市場上能有更多的大戶，股市將會更加穩定。區宗傑又指出，目前股市的牛皮，主要是由於市場上缺乏大戶，而小戶則多，因此市勢容易受小戶的帶動而波動。他認為，如果市場上能有更多的大戶，股市將會更加穩定。

香港商業銀行
THE COMMERCIAL BANK OF HONG KONG LTD.
總行：德輔道中120號 電話：5-458111
香港區分行：香港商業銀行大廈 電話：5-435001
西區分行：文咸西街68號 電話：5-465217
東區分行：卑利街162號 電話：5-7906721
葵青區分行：葵青葵涌街68號 電話：5-960288
九龍區分行：彌敦道711-715號 電話：3-820147
新界區分行：新界新界道15號 電話：3-265127
經營一切銀行業務 代理通及全球

法國國家巴黎銀行
WING HANG BANK, LTD.
AFFILIATED WITH IRVING TRUST COMPANY NEW YORK
歷史悠久 信用昭著 經營一切銀行業務

總行：皇后大道中161號 電話：5-4345111
中區分行：皇后大道中22B號 電話：5-260331
金銀貿易分行：干沙街12-18號二樓 電話：5-444421
西區分行：德輔道西139-141號 電話：5-488118
葵青區分行：葵青葵涌東大街141號 電話：5-696223
葵青區分行：葵青葵涌東大街514-516號 電話：5-573131
油蔴地分行：彌敦道507號 電話：3-841540
深水埗分行：長沙灣道57號 電話：3-802244
觀塘分行：輔仁街22號 電話：3-424114
葵涌分行：葵興路100號 電話：12-294411

總行增設最新型安全保管箱優待顧客贈租半年

永亨銀行
WING HANG BANK, LTD.
AFFILIATED WITH IRVING TRUST COMPANY NEW YORK
歷史悠久 信用昭著 經營一切銀行業務

總行：皇后大道中161號 電話：5-4345111
中區分行：皇后大道中22B號 電話：5-260331
金銀貿易分行：干沙街12-18號二樓 電話：5-444421
西區分行：德輔道西139-141號 電話：5-488118
葵青區分行：葵青葵涌東大街141號 電話：5-696223
葵青區分行：葵青葵涌東大街514-516號 電話：5-573131
油蔴地分行：彌敦道507號 電話：3-841540
深水埗分行：長沙灣道57號 電話：3-802244
觀塘分行：輔仁街22號 電話：3-424114
葵涌分行：葵興路100號 電話：12-294411

總行增設最新型安全保管箱優待顧客贈租半年

